

— 6 Burgemeesters : de heren Burgemeesters Bervoets (Mechelen), Cauwenberghs (Hemiksem), Close (Namen), De Langhe (Erpe-Mere), Demol (Rebecq) en Neven (Visé);

— 2. vertegenwoordigers Openbaar Ministerie : de heer Procureur-Generaal Van Camp (Hof van Beroep Antwerpen); tweede vertegenwoordiger nog te bepalen;

— 4. vertegenwoordigers Gemeentepolitie : hoofdcommissaris De Troch (Aalst), hoofdcommissaris Warny (Namen), commissaris Adam (Bassenge) en hoofdcommissaris Van Nuffel (Knokke-Heist);

— 4 vertegenwoordigers Rijkswacht : Luitenant-generaal Deridder, kolonel Parent, luitenant-kolonel Chantry en majoor De Smedt;

— 1 vertegenwoordiger van de Gerechtelijke politie bij de Parket : eerstaanwendend commissaris eerste klasse De Bruyn;

— 1 vertegenwoordiger APSD : de heer Ponsaers.

3. Samenstelling projectgroep

Bij de permanente leden van de projectgroep werd een lid van de Gerechtelijke politie bij de parketten vermeld.

Dit is mevrouw Polain.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. Vande Lanotte.

— 6 Bourgmestres : Messieurs les Bourgmestres Bervoets (Malines), Cauwenberghs (Hemiksem), Close (Namur), De Langhe (Erpe-Mere), Demol (Rebecq) et Neven (Visé);

— 2 représentants du Ministère public : Monsieur le Procureur-général Van Camp (Cour d'Appel d'Anvers); le deuxième représentant est encore à déterminer;

— 4 représentants de la Police communale : les commissaires de police en chef De Troch (Alost), Warny (Namur), Van Nuffel (Knokke-Heist), et le commissaire de police Adam (Bassenge);

— 4 représentants de la Gendarmerie : le lieutenant-général Deridder, le colonel Parent, le lieutenant-colonel Chantry et le major De Smedt;

— 1 représentant de la Police judiciaire près les Parquets : le commissaire principal de 1re classe aux délégations judiciaires De Bruyn;

— 1 représentant SGAP : monsieur Ponsaers.

3. Composition du Groupe de projet

Aux membres permanents du groupe de projet a été ajouté un membre de la Police judiciaire près les Parquets.

Il s'agit de Madame Polain.

Le Ministre de l'Intérieur,
J. Vande Lanotte.

[C - 539]

14 OKTOBER 1996. — Omzendbrief betreffende de facultatieve vermelding van huwelijkscontracten en vermogensrechtelijke contracten in het gemeentelijk bevolkingsregister

Aan de Dames en Heren Burgemeesters en Schepenen

Ter informatie aan :

De Dame en Heren Provinciegouverneurs

De Dame en Heren Arrondissementscommissarissen

Geachte Dames, Heren,

Verscheidene gemeenten hebben het initiatief genomen om de vermogensrechtelijke contracten die afgesloten werden tussen twee of meer personen op te nemen in een speciaal daartoe ingesteld register.

Deze initiatieven berusten echter op geen enkele specifieke rechtsgrond. Het was dan ook aangewezen om een standaardprocedure in te stellen om het bestaan van dergelijke contracten vast te leggen, die geldt voor het hele land.

Het koninklijk besluit van 12 juni 1996 (*Belgisch Staatsblad* 27 augustus 1996) tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister en van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 betreffende het verkrijgen van informatie uit de bevolkingsregisters en uit het vreemdelingenregister heeft de bevolkingsreglementering gewijzigd in die zin dat deze contracten voortaan facultatief in de bevolkingsregisters kunnen worden vermeld en het bestaan hiervan ook aan belanghebbende derden kan worden medegedeeld. Dit besluit maakt de aanvulling mogelijk van de gegevens betreffende de burgerlijke staat met de facultatieve verklaring van het bestaan van een huwelijkscontract of een vermogensrechtelijk contract, evenals de mededeling van deze gegevens aan derden die aantonen dat deze informatie voor hen onontbeerlijk is.

De algemene onderrichtingen van 7 oktober 1992 betreffende het houden van de bevolkingsregisters en het vreemdelingenregister (*Belgisch Staatsblad* 15 oktober 1992), Deel I - Bevolkingsregistratie, dienen dan ook als volgt te worden aangepast:

1) een nr. 23bis wordt ingevoegd :

23bis :

De informatie betreffende de burgerlijke staat wordt in voorkomend geval aangevuld met de verklaring door de betrokken meerderjarige persoon van het bestaan van een huwelijkscontract of van een vermogensrechtelijk contract gesloten met één of meer personen die niet onderworpen zijn aan het huwelijksvermogensstelsel. Hierbij dient tevens de notaris te worden aangeduid bij wiens minuten het contract werd opgemaakt.

De verklaring betreffende het bestaan van een huwelijks- of van een vermogensrechtelijk contract wordt ingediend door middel van een gedateerd en ondertekend geschrift, waarbij een bewijs van de notaris bij wie het contract werd opgemaakt gevoegd wordt, en dat tegen

[C - 539]

14 OCTOBRE 1996. — Circulaire relative à la mention facultative de contrats de mariage et de contrats patrimoniaux dans le registre communal de la population

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins

Pour information :

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province

A Madame et Messieurs les Commissaires d'arrondissement
Mesdames, Messieurs,

Plusieurs communes ont pris l'initiative de consigner dans un registre spécialement constitué à cette fin, les contrats patrimoniaux passés entre deux ou plusieurs personnes.

Ces initiatives ne reposent toutefois sur aucun fondement réglementaire spécifique. Il convenait dès lors d'instaurer une procédure uniforme visant à constater l'existence de tels contrats et applicable à l'ensemble du pays.

L'arrêté royal du 12 juin 1996 (*Moniteur belge* 27 août 1996) modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers et l'arrêté royal du 16 juillet 1992 relatif à la communication des informations contenues dans les registres de la population et dans le registre des étrangers a modifié la réglementation sur la population, en ce sens que dorénavant ces contrats peuvent être mentionnés facultativement dans les registres de la population et que leur existence peut être communiquée à des tiers intéressés. Grâce à cet arrêté, il est possible de compléter la mention relative à l'état civil par la déclaration facultative de l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial, ainsi que de communiquer ces informations à des tiers qui justifient que ces informations leur sont indispensables.

Il convient dès lors d'adapter les instructions générales du 7 octobre 1992 concernant la tenue des registres de la population et des étrangers (*Moniteur belge* 15 octobre 1992), Ire Partie - L'enregistrement de la population, comme suit :

1) un n° 23bis est inséré :

23bis :

L'information relative à l'état civil est complétée le cas échéant par la déclaration, faite par la personne majeure concernée, de l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial conclu avec une ou plusieurs personnes qui ne sont pas soumises à un régime matrimonial. Il y a également lieu d'y indiquer le notaire au rang des minutes duquel le contrat a été reçu.

La déclaration relative à l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial se fait par un écrit daté et signé, accompagné d'une attestation du notaire qui a reçu le contrat, et remis contre récépissé à l'officier de l'état civil de la commune où le déclarant est inscrit. Outre

ontvangstbewijs overhandigd wordt aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar de declarant is ingeschreven. Bovendien zijn naam, voornamen, woonplaats en volledig adres, geeft dit geschrift het bestaan aan van een huwelijks- of vermogensrechtelijk contract.

Uitzonderlijk kan éénzelfde persoon meer dan één vermogensrechtelijk contract laten opmaken. In dat geval dient elk contract het voorwerp te zijn van een afzonderlijke verklaring.

De gemeenten zijn gehouden de verklaringen betreffende alle in de registers ingeschreven personen in ontvangst te nemen. De declarant dient zich persoonlijk aan te bieden op het gemeentehuis. De ambtenaar van de gemeente dient op zicht van de identiteitsdocumenten van de declarant te controleren of de persoon die de verklaring aflegde en het formulier ondertekende wel degelijk diegene is wiens identiteit in de verklaring is opgenomen.

Het bestaan van het huwelijks- of vermogensrechtelijk contract wordt in de registers opgenomen met de datum van het contract, de naam van de notaris en van zijn verblijfplaats, met uitsluiting van elke andere informatie.

Bij verandering van hoofdverblijfplaats buiten de gemeente wordt de schriftelijke verklaring betreffende het bestaan van een huwelijks- of vermogensrechtelijk contract, samen met het dossier van de betrokkene, doorgestuurd naar de gemeente waar hij zich gevestigd heeft. Na inschrijving van de declarant in de bevolkingsregisters vermeldt de nieuwe verblijfsgemeente deze informatie in haar registers.

Elke wijziging of intrekking van de verklaring moet gebeuren middels een nieuw gedateerd en ondertekend geschrift in de vorm als hierboven beschreven en overhandigd aan het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats.

Om de verklaring te vergemakkelijken, kan de hierna volgende tekst aan de declarant worden overhandigd in de vorm van een voorgedrukt formulier :

le nom, les prénoms, le domicile et l'adresse complète du déclarant, la déclaration indique l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial.

Exceptionnellement, il peut y avoir dans le chef d'une même personne plus d'un contrat patrimonial. Chaque contrat fait alors l'objet d'une déclaration distincte.

Les communes sont tenues de recevoir les déclarations concernant toutes les personnes inscrites dans les registres. Le déclarant est tenu de se présenter personnellement à la maison communale. Sur la base des pièces d'identité présentées par le déclarant, l'agent communal doit vérifier si la personne qui a fait la déclaration et qui a signé le formulaire est bien celle dont l'identité est reprise dans la déclaration.

L'existence du contrat de mariage ou du contrat patrimonial est reprise dans les registres en mentionnant la date du contrat, le nom du notaire et sa résidence, à l'exclusion de tout autre information.

Lors du transfert de la résidence principale en dehors de la commune, la déclaration écrite relative à l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial est transmise, avec le dossier de l'intéressé, à la commune où le déclarant s'est établi. Après l'inscription de celui-ci dans les registres de la population, la nouvelle commune de résidence mentionne ces informations dans ses registres.

Toute modification ou tout retrait de la déclaration doit s'effectuer au moyen d'un nouvel écrit daté et signé sous la forme décrite ci-dessus et présenté à l'administration communale de la résidence principale.

En vue de faciliter ladite déclaration, le texte figurant ci-après peut être remis au déclarant sous forme d'un formulaire préimprimé :

Verklaring betreffende het bestaan van een huwelijks- of vermogensrechtelijk contract

Ik, ondergetekende, (naam, voornamen),

wonende

(woonplaats en volledig adres) overhandig aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de

stad/gemeente

een bewijs betreffende :

- een vermogensrechtelijk contract (*)

- een huwelijkscontract (*)

opgemaakt bij minuten van notaris (naam)

te

(verblijfplaats van de notaris)

Ik vraag de vermelding van het bestaan van dit contract in de bevolkingsregisters.

Datum

Handtekening van de declarant,

(*) Schrapen wat niet past

Déclaration relative à l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial

Je, soussigné, (nom, prénoms),

demeurant

(domicile et adresse complète) remets à l'officier de l'état civil de la

ville/commune de

une attestation relative à un :

- contrat patrimonial (*)

- contrat de mariage (*)

déposé au rang des minutes du notaire (nom)

à la résidence de

(résidence du notaire)

Je demande que mention de l'existence de ce contrat soit faite aux registres de la population.

Date

Signature du déclarant,

(*) Biffer la mention inutile.

Als de betrokkene het formulier eigenhandig invult, volstaat de handtekening.

Als de ambtenaar van de burgerlijke stand of zijn gemachtigde de rubrieken invult, moet de betrokkene zijn handtekening vooraf laten gaan door de woorden « Gelezen en goedgekeurd ».

Als de betrokkene niet in staat is de verklaring zelf te ondertekenen, zal de bevoegde gemeentebeambte zelf de dag- en handtekening plaatsen en op schrift bevestigen dat de betrokkene niet in staat was deze gegevens zelf aan te brengen en de reden daarbij vermelden.

Het ontvangstbewijs van de verklaring wordt als volgt opgemaakt :

Lorsque l'intéressé remplit le formulaire de sa propre main, sa signature suffit.

Si l'officier de l'état civil ou son délégué remplit les rubriques, l'intéressé devra faire précéder sa signature par les mots « Lu et approuvé ».

Si l'intéressé n'est pas en état de signer lui-même la déclaration, l'employé communal compétent mettra lui-même la date et sa signature en ajoutant que l'intéressé était incapable de le faire lui-même et en y précisant la raison.

Le récépissé de la déclaration est établi comme suit :

Ontvangstbewijs van de verklaring betreffende het bestaan van een

- vermogensrechtelijk contract (*)

- huwelijkscontract (*)

Op datum van heeft de ambtenaar van de

stad/gemeente

de verklaring in ontvangst genomen betreffende het bestaan van een contract van

(naam, voornamen), wonende

(woonplaats en volledig adres).

Handtekening van de ambtenaar van de burgerlijke stand of zijn gemachtigde,

Gemeentezegel

(*) Schrappen wat niet past

Récépissé de la déclaration relative à l'existence d'un

- contrat patrimonial (*)

- contrat de mariage (*)

En date du l'officier de l'état civil de la
ville/commune de a reçu la déclaration
relative à l'existence d'un contrat de

(nom et prénoms) demeurant

(domicile et adresse complète)

Signature de l'officier de l'état civil ou de son délégué,

Sceau communal

(*) Biffer la mention inutile.

2) in nr. 55, § 3 betreffende de schikking van de in hoofdstuk II opgesomde informatie wordt ingevoegd :

122 (HVC) :

code 1 : vermogensrechtelijk contract

code 2 : huwelijkscontract

met telkens de vermelding van de notaris bij wiens minuten het contract werd opgemaakt en zijn verblijfplaats.

3) een nr. 110ter wordt ingevoegd :

110ter :

Wanneer de vraag van een derde om een uittreksel of een getuigschrift betreffende een inwoner van de gemeente betrekking heeft op :

- de verklaring betreffende het bestaan van een huwelijkscontract of een vermogensrechtelijk contract gesloten met één of meer personen die niet onderworpen zijn aan het huwelijksvermogensstelsel en de aanduiding van de notaris bij wiens minuten het contract werd opgemaakt;

- de vermelding betreffende de verklaring inzake de keuze van de wijze van teraardebestelling overeenkomstig de wet van 20 juli 1971 op de begraafplaatsen en de lijkbezorging;

- de verklaring met betrekking tot het wegnemen en de transplantatie van organen en weefsels na het overlijden, overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 oktober 1986 tot regeling van de wijze waarop de donor of de personen bedoeld in artikel 10, § 2, van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen hun wil te kennen geven;

is de aanvrager niet verplicht aan te tonen dat de afgifte van het document door of krachtens de wet voorgeschreven of toegestaan is. De aanvrager moet daartoe echter aan de ambtenaar van de burgerlijke stand of zijn gemachtigde ambtenaar bewijzen dat het verkrijgen van deze informatie voor hem onontbeerlijk is.

Indien de ambtenaar van de burgerlijke stand het onontbeerlijk karakter weigert te erkennen, doet het college van burgemeester en schepenen op verzoek van de betrokkene uitspraak over de gegrondheid van de aanvraag.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. Vande Lanotte.

2) au n° 55, § 3, concernant la disposition des informations énumérées au chapitre II, il est inséré ce qui suit :

122 (CMP) :

code 1 : contrat patrimonial

code 2 : contrat de mariage

avec chaque fois l'indication du notaire au rang des minutes duquel le contrat a été reçu et sa résidence.

3) un n° 110ter est inséré :

110ter :

Lorsque la demande d'extrait ou de certificat concernant un habitant de la commune, faite par un tiers, porte sur :

- la déclaration relative à l'existence d'un contrat de mariage ou d'un contrat patrimonial conclu avec une ou plusieurs personnes qui ne sont pas soumises à un régime matrimonial et l'indication du notaire, au rang des minutes duquel le contrat a été reçu;

- la mention concernant la déclaration relative au choix du mode de sépulture conformément à la loi du 20 juillet 1971 sur les funérailles et sépultures;

- la déclaration concernant le prélèvement et la transplantation d'organes et de tissus après le décès, conformément à l'arrêté royal du 30 octobre 1986 organisant le mode d'expression de la volonté du donneur ou des personnes visées à l'article 10, § 2, de la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes;

le demandeur n'est pas tenu d'établir que la délivrance du document est prévue ou autorisée par ou en vertu de la loi. Il doit néanmoins justifier, auprès de l'officier de l'état civil ou de l'agent délégué à cet effet, que la communication de l'information lui est indispensable.

Au cas où l'officier de l'état civil refuserait de reconnaître ce caractère indispensable, le collège des bourgmestre et échevins statue sur le bien-fondé de la demande à la requête de l'intéressé.

Le Ministre de l'intérieur,
J. Vande Lanotte.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

[29355]

**Examen pour l'obtention du certificat d'aptitude à la fonction d'inspecteur(trice) cantonal(e)
de l'enseignement primaire (session 1996)**

Le jury chargé d'organiser l'examen pour l'obtention du certificat d'aptitude à la fonction d'inspecteur(trice) cantonal(e) de l'enseignement primaire (session 1996) a établi, en date du 14 octobre 1996, le classement suivant des candidats qu'il a déclaré lauréat(els) dudit examen :

1. Bohyn, Josiane.

4. Fredericq, Chantal.

7. Rouyr, Henri.

2. Dispy, Micheline.

5. De Sloovere, Daniel.

8. Renier, Francis.

3. Lambrette, Joseph.

6. Deltour, Arnault.

9. Trefois, Jacqueline.